

Espediente Zk. / N° Expediente:	SUBNOC/2026/25
Unitate arduraduna / Unidad responsable:	JAIK FIESTAS
Prozedura / Procedimiento:	Kultura eta Euskara Politikako diru-laguntza izendunak eskatzea Solicitud de subvenciones nominativas de Política Cultural y Euskera

**GAIA: DIRU LAGUNTZA IZENDUNA (JAIK)
HERRIKO TALDEAK ELKARTEARI EMATEA****ASUNTO: CONCESIÓN DE SUBVENCIÓN
NOMINATIVA (FIESTAS) A LA ASOCIACIÓN
HERRIKO TALDEAK**

Ikusi da JAIK(a)ren Ataleko arduradunak emandako ebazpen-proposamena, erreferentziako espedienteari buruzkoa, eta honela dio, hitzez hitz:

Vista la propuesta de resolución emitida por la persona responsable del Departamento de FIESTAS, recaída en el expediente de referencia, que copiada dice:

IKUSIRIK Udal Aurrekontu Orokorrean partida izendun bat dagoela HERRIKO TALDEAK ELKARTEARI izenean (IFZ: G-48764377); eta Aurrekontua Egikaritzeko Arauaren 20.3 artikulua kontabilitate-faseak metatzea baimentzen duela.

VISTO que en el Presupuesto General del Ayuntamiento se incluye una partida nominal a favor de HERRIKO TALDEAK, con NIF G-48764377, y que el art. 20.3 de la Norma de Ejecución Presupuestaria, permite la acumulación de fases contables.

Ikusirik dirulaguntza oinarritzen duen agiri hau aurkeztu duela:

Visto que la persona beneficiaria ha presentado la siguiente documentación que fundamenta la subvención:

- Memoria bat, hain zuzen ere, diruz lagundutako xedea, proiektua, jardura edo portaera zehatza aurrera eramateko egingo diren ekintzak jasotzen dituena. Memoria horretan hauexek ere jasoko dira: epeak eta datak; aurreikusitako helburuen deskribapena; metodologia; jardura zein biztanleria-eremuri zuzenduta dagoen; eta lortu nahi diren ondorioak.**
- Aurrekontuaren fitxa, aurreikusitako diru-sarrera eta gastuak zehazten duena.**
- IFZren fotokopia.**

- Memoria de las acciones que se pretenden acometer a fin de cumplir el objetivo, el proyecto, la actividad o la adopción del comportamiento singular que se subvenciona, plazos y fechas previstos para su realización, descripción de los objetivos previstos, metodología, ámbito poblacional al que van dirigidos y efectos pretendidos.
- Ficha del Presupuesto, con expresión de ingresos y gastos previstos.
- Fotocopia del NIF.

- d) **Eskatzaileak Udalari baimena eman dio Udal Ogasunarekin zerga-egoerari buruzko datuak biltzeko**
- e) **Baimena eman dio Udalari Ogasunarekiko eta Gizarte Segurantzarekiko zerga-egoerari buruzko datuak biltzeko.**
- f) **Gainerako betebeharrak betetzearen erantzukizunpeko aitortpenak.**
- g) **Hartzekodunaren fitxa, banku-erakudearen zigiluarekin.**
- h) **Diruz lagundutako xedea, proiektua, jarduera edo portaera zehatza aurrera eramateko egingo diren ekintzetan euskararen erabilera zein den adierazten duen fitxa (ekintza bakoitzeko fitxa bat).**

- d) Ha autorizado al Ayuntamiento a recabar los datos relativos a la situación tributaria con la Hacienda Municipal.
- e) Ha autorizado al Ayuntamiento a recabar los datos relativos a la situación tributaria con Hacienda y con la Seguridad Social.
- f) Declaraciones responsables del cumplimiento del resto de obligaciones.
- g) Ficha de acreedor sellada por la Entidad Bancaria.
- h) Ficha explicativa del uso del euskera en las acciones que se realicen para llevar a cabo el objeto, proyecto, actividad o comportamiento concreto subvencionado (una ficha por cada acción).

Euskara, Kultura, Hezkuntza, Gazteria, Jaiak, Kirolako Informazio Batzordeak 2026ko otsailaren 17an egindako bileran onetsitakoarekin bat etorrita —zehazkiago, 2024ko dirulaguntza izendunaren justifikazioaren onarpenean, eta hurrengo urteko dirulaguntza emateko proposamenean xedatutakoarekin bat etorrita—.

De conformidad con lo aprobado por la Comisión informativa de Euskara, Cultura, Educación, Juventud, Fiestas y Deportes, de fecha 17 de febrero de 2026; en concreto, la aprobación de la justificación de la subvención nominativa del 2025 y la propuesta de concesión de la siguiente.

Eta, hala badagokio, azken urteotan jasotako dirulaguntzen justifikazio guztiak dagozkion informazio-batzordeetan onetsi dituztela egiaztatu eta gero.

Y, una vez comprobada la aprobación en las correspondientes Comisiones Informativas de todas las justificaciones de las subvenciones recibidas en ejercicios anteriores, en su caso.

HERRIKO TALDEAK ELKARTEAK (IFZ: G-48764377) 302.400,00 euro eskatu ditu JAIK sustatzeko, eta jarduera hori interes orokorreko zat jotzen da. Jaietako elkarteak udalerriko kulturaren parte dira, eta jarduera hau antolatzeak pertsonen parte-hartzea eta integrazioa sustatzen du.

Habiéndose solicitado por HERRIKO TALDEAK, con NIF G-48764377, la cantidad de 302.400,00 euros para la promoción de las fiestas y teniendo en cuenta que esta actividad se considera de interés general. Las asociaciones de fiestas forman parte fundamental de la cultura del municipio, la organización de esta actividad fomenta la participación e integración de las personas.

Basauriko Udalaren udal dirulaguntzak emateko Udal Ordenantzaren (bereziki 24. eta 25. artikulua) eta Aurrekontua Betearazteko Udal Arauan ezarritako prozedura bete dela KONTUAN HARTZEN.

CONSIDERANDO que se ha dado cumplimiento al procedimiento establecido en la Ordenanza municipal para la concesión de subvenciones municipales del Ayuntamiento de Basauri, específicamente los artículos 24 y 25, así como en la Norma municipal de Ejecución presupuestaria.

Gai hau Alkatetzaren eskumenekoa da, Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1 artikuluaaren arabera. Beraz, honako **EBAZPEN-PROPOSAMEN** hau helarazten dizut, azter dezazun:

LEHENENGOA.- 302.400,00 € ematea **HERRIKO TALDEAK ELKARTEAri** (IFZ: G-48764377), **JAIK sustatzeko dirulaguntza izendun gisa.**

BIGARRENA.- 302.400,00 euroko gastua baimendu eta xedatzea **HERRIKO TALDEAK ELKARTEA ren alde** (IFZ: G-48764377), **goian adierazitako kontzeptuagatik.**

HIRUGARRENA.- 302.400,00 € ordaindu behar zaizkio **HERRIKO TALDEAK ELKARTEAri** (IFZ: G-48764377), **adierazitako kontzeptuagatik, honako datu hauek kontuan hartuta:**

Partida:	102 3382 48151
Erreferentzia:	22026000911
Nº operación:	220260008009
Hirugarrena / Tercero:	HERRIKO TALDEAK ELKARTEA, G-48764377
Zenbatekoa / Importe:	302.400,00
Nº Cuenta/ Kontu Korrontea:	ES93 2095 0160 48 3830513235

**Emandako dirulaguntza aurretiaz eta oso-
osorik ordainduko da; alegia, emandako
dirulaguntzaren zenbatekoa justifikatu baino
lehen banatuko dira, eta ez da inolako berme
motarik eskatuko (adibidez: dirulaguntzari
atxikitako jarduerak aurrera eramateko
beharrezko finantziakioa).**

LAUGARRENA.- Ezartzea urte naturala dela
diruz lagundutako jardueraren hasiera- eta
amaiera-data.

BOSGARRENA.- Onuradunak jardueraren
barruan sartzen diren ekintzak aldatzeko edo
emandako zenbatekoa murrizteko eskatu ahal
izango du. Ekintza horiek baimendu ahal izango

Siendo el conocimiento del presente asunto competencia de la Alcaldía conforme a lo dispuesto en el art. 21.1 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las bases de Régimen Local, elevo a su consideración, la siguiente **PROPUESTA DE RESOLUCIÓN:**

PRIMERO.- Conceder la cantidad de 302.400,00 €, a favor de **HERRIKO TALDEAK**, con NIF G-48764377, en concepto de concesión de subvención nominativa para el fomento de las Fiestas.

SEGUNDO.- Autorizar y Disponer el gasto de 302.400,00 € a favor del **HERRIKO TALDEAK ELKARTEA**, con NIF G-48764377, por el concepto arriba señalado.

TERCERO.- Reconocer la obligación del pago de 302.400,00 € a favor del **HERRIKO TALDEAK ELKARTEA**, con NIF G-48764377, por el concepto indicado, teniendo en cuenta los siguientes datos:

El abono de la subvención se efectuará mediante pago anticipado, con carácter previo a la justificación, por el importe total de la subvención concedida y sin exigir ningún tipo de garantía, como financiación necesaria para poder llevar a cabo las actuaciones inherentes a la subvención.

CUARTO.- Establecer como fecha de inicio y finalización de la actividad subvencionada el año natural.

QUINTO.- La persona beneficiaria podrá solicitar la reducción del importe concedido o alteración de las acciones que se integran en la actividad, que serán autorizadas cuando traigan su causa

dira ustekabeko inguruabarretan sortzen direnean edo jarduera behar bezala burutzeko beharrezkoak direnean, betiere dirulaguntzaren xedea edo helburua aldatzen ez bada eta hirugarrenen eskubideak kaltetzen ez badira.

Era berean, organo emaileak ofizioz aldatu ahal izango du emakida-ebazpena, interesdunari entzun ondoren, baldin eta emakidarako kontuan hartutako baldintzak aldatzeak lortu nahi den interes publikoa lortzea eragozten edo zailtzen badu.

SEIGARRENA.- Dirulaguntza jasotzen duen erakundeak ebazpen honetan ezarritako xedapenak bete beharko ditu, bai eta Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 12.2 artikuluan xedatutakoa ere. Bereziki, dirulaguntza eman duen organoan justifikatu beharko du dirulaguntza emateko edo baliatzeko ezarritako jarduera egin dela eta helburua bete dela.

Basauriko Udalaren edo udal erakundearen dirulaguntzaren bat jasotzen duten elkarte edo entitateek, hizkuntza ofizial biak erabili beharko dituzte diruz lagundutako jardueraren zabalkundea egiteko esku-orri, kartel eta bestelako zabalkunde-tresnetan. Edozelan ere, jasotzaileen eta komunikabidearen zaugarriak aintzat hartuta, euskara bakarrik erabili ahalko da.

Testuok zuzenak direla bermatzeko, doako itzulpen, zuzenketa eta hizkuntza-aholkularitza zerbitzua eskaintzen du Basauriko Udalak, www.basauri.eus webgunean eta 94 466 63 12 telefono-zenbakian.

Dirulaguntza honen helburua San Fausto-ko jaiak eta Gabonak ospatzeko jarduerak garatzea da.

Honako jarduera hauek egiteko konpromisoa hartu dute, eta egin behar dituzte :

San Fausto jaien antolaketa: programa garatzea, jarduerak aukeratzea, era guztietako jarduerak kontratatzea (kontzertuak, ikuskizunak, kultura- eta kirol-jarduerak),

en circunstancias imprevistas o sean necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se dañen derechos de terceros.

Asimismo, El órgano concedente podrá modificar de oficio la resolución de concesión, previa audiencia de la persona interesada, cuando la alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión impida o dificulten la consecución del interés público perseguido.

SEXTO.- La Entidad perceptora de la subvención tendrá la obligación de cumplir con las disposiciones establecidas en la presente resolución, así como con lo dispuesto en el artículo 12.2. de la Ordenanza General de Subvenciones y, en especial, la de justificar ante el órgano concedente la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determina la concesión o disfrute de la subvención.

Las personas o entidades beneficiarias deberán utilizar las dos lenguas oficiales en los folletos, carteles u otros medios de difusión de su actividad a la ciudadanía. No obstante, dadas las características de las personas destinatarias y del medio de comunicación, podrá realizarse íntegramente en euskera.

Para garantizar que dichos textos son correctos, el Ayuntamiento de Basauri dispone de un servicio gratuito de asesoría lingüística y traducción: www.basauri.eus y en el teléfono 94 466 63 12.

La presente subvención tiene por objeto desarrollar actividades para la celebración de las fiestas de San Fausto y de las navidades.

Las actividades a las que se comprometen y deben realizar son las siguientes:

Organización de las fiestas de San Fausto: desarrollo del programa, elección de actividades, contratación de todo tipo de actividades (conciertos, espectáculos, actividades culturales, deportivas), elaboración y difusión de carteles,

kartelak egitea eta zabaltzea, etab.

Gabonetan : Postari magikoa, Errege moagioen harrera eta Errege magoen kabalgata.

ZAZPIGARRENA.- Justifikaziorako azken eguna 2027ko urtarrilaren 31 izango da, eta dirulaguntza kudeatzeko eta justifikatzeko modua bat etorriko da udal dirulaguntzak emateko Ordenantzaren V. KAPITULUAN ezarritakoarekin (2024ko abuztuaren 6ko BAO, 150 zk.).

ZORTZIGARRENA.- Xedatzea Basauriko Udaletik jasotako dirulaguntzak bateragarriak izango direla beste administrazioetatik edo erakunde publiko zein pribatuetatik jasotakoekin (ez bada oinarri espezifikotetan kontrakoa xedatzen dela). Dena dela, dirulaguntzekin eta bestelako diruiturriekin lortutako finantzaketaren osoko kopuruak ezingo du gainditu diruz lagundutako programaren zenbatekoa.

BEDERATZIGARRENA.- Xedatzea dirulaguntza izendun honen alor guztiak (onuradunen betebeharrak, debekuak, finantza-kontrola egiteko moduak, arauhausteak eta zehapenak) hauek arautuko dituztela:

- a) Basauriko Udalaren Dirulagunzei buruzko Ordenantza Orokorra (2024ko abuztuaren 6ko BAO)
- b) Dirulagunzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra eta hura garatzen duen erregelamendu-araudia.
- c) 38/2003 Legearen Erregelamendua onesten duen 887/2006 Errege Dekretua.
- d) Dirulaguntza emateko hitzarmena edo ebazpena.
- e) Gainerako araudi osagarria.

HAMARGARRENA.- Ebazpen hau interesdunari jakinaraztea eta Udal Kontu-hartzailetzari helaraztea, agindutakoa arlo

etc...

En navidades, buzón mágico, recepción de los Reyes Magos y cabalgata de los Reyes Magos.

SÉPTIMO.- Establecer como fecha límite para la justificación el 31 de enero de 2027, y que la forma de gestión y justificación de la subvención coincidirá con la establecida en el CAPÍTULO V de la Ordenanza para la concesión de subvenciones municipales publicada en el BOB nº 150 de 06 de agosto de 2024.

OCTAVO.- Disponer, que las subvenciones que pudieran percibirse del Ayuntamiento de Basauri serán compatibles con las de otras administraciones o entes públicos o privados, salvo disposición en contrario en las bases específicas. En cualquier caso, el montante de la financiación obtenida, por subvenciones y otras fuentes, no podrá resultar superior al coste del programa subvencionado.

NOVENO.- Establecer, que esta subvención nominativa, se regulará en todos sus aspectos, desde el establecimiento de las obligaciones de los beneficiarios, hasta las prohibiciones, formas de control financiero, infracciones y sanciones, por:

- a) La Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Basauri (B.O.B. de 6 de agosto de 2024)
- b) Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en la normativa reglamentaria que la desarrolla.
- c) Real Decreto 887/2006, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003.
- d) El propio convenio o resolución.
- e) Resto de normativa aplicable.

DECIMO.- Notificar la presente resolución a la parte interesada y dar traslado a Intervención Municipal a efectos de ejecución económico-contable de lo decretado.

ekonomikokontablean betetzeko

Proposamen horrekin ados egonda, eta Toki-Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1 artikulua emandako ahalmenak baliatuta, honako hau **XEDATZEN DUT:**

Goian jasotako ebazpen-proposamena onestea eta bere horretan Ebazpen bihurtzea.

Udalaren kontu-hartzaileak 20/07/2026(e)an fiskalizatu du proposamena, 2026/5185 erreferentzia-zenbakiarekin, eta emaitza: Adostasunaren fiskalizazioa.

Encontrándola conforme y en ejercicio de las facultades establecidas en el artículo 21.1 de la Ley 7/1985, de 2 de abril reguladora de las Bases de Régimen Local, **DISPONGO:**

Aprobar la propuesta de resolución transcrita, elevándola a Resolución, en sus propios términos.

La propuesta ha sido fiscalizada por la intervención municipal en fecha 20/07/2026, con nº de referencia 2026/5185 y con resultado Fiscalización de conformidad.